

台灣實踐大學羅漢門文化劇團 將在哥倫布演出

實踐大學羅漢門文化劇團 is going to visit us and give a performance in front of Ohio Statehouse Capitol Square (West Plaza) on High Street at 3 pm May 7th. Please come, welcome them, and watch the show. You are welcome to bring your lawn chairs and camera. We will have a US Senator and a Director from TECO in Chicago together to give us an opening speech.

Let the Taiwan drums rock and shake the whole nation!!

Thursday, May 7, 2009 @ 3:00 pm

Sponsors: Taiwanese Association of America in Ohio, Columbus Chapter and The Culture Center of TECO in Chicago

Free to the Public.

Location: The Ohio Statehouse on Capitol Square, Columbus, Ohio

Technical Support: Theater/Drama Club of Dublin Coffman High School, Dublin, Ohio

Contact: Rachel Burroughs, President of Taiwanese Association of America in Ohio, Columbus Chapter, 614-766-6812

A spectacular Taiwanese Culture Show is performed by Ro Han Mem Cultural Troupe consisting of 25 students from Shih Chien University at Kaohsiung, Taiwan. The

performances include ancient Hakka folk songs, indigenous songs and dances, and Sung-Jiang Battle Array to present the diversity and beauty of the traditional Taiwanese culture. The symbolic body movements, tenacious rhythm of each song, dramatization of traditional Taiwanese drums, and fascinating sights and sounds illustrate the beauty of the Taiwanese precious cultural heritage.

Our board members have been working so hard and will take one day off from their job to serve you and the performance group. Please say "THANK YOU" to "Ying-Liang Chou, Tracy Harrington, Yueh-Chuen Juang, Glen Liu, and Kuo-Ching Liu."

2009年北美地區
臺灣傳統巡迴表演

為展現台灣多元文化，特精選閩南、客家和原住民具有特色的歌曲、舞蹈與陣陣，以音樂演唱劇場形式藉由肢體動作，展現「聲影」之美。

羅漢門
Ro Han Mem
Taiwanese Cultural Troupe

實踐大學高雄校區
羅漢門文化劇團

A fascinating performance & choreography, with Sung-Jiang Battle Array, Hakka Folk Songs & Indigenous Dances...

Conveying the tenacious and influential rhythm of each song to present the beauty of the diversified Taiwanese culture.

Performance: 5/7/2009 7:00-8:30 PM
Location: University of Delaware, Mitchell Hall
Admission: \$5 for General Seating
\$25 for Reserved Seating, Children under 5 Free

Sponsored by CACC, the Chinese American Community Center
www.usccdelaware.org or 302-239-0432
UD student/staff contact: 302-881-8727

演出內容介紹

為展現南台灣高高屏大旗美地區多元族群與文化藝術樣貌，實踐大學羅漢門文化劇團融合閩南、客家和原住民文化特色，包括宋江陣、客家山謠及原住民表演藝術等，以結合台灣本土文化之藝術展演形態，體現台灣文化之美。整體表演形式係以歌曲演唱搭配舞蹈展演為主，精選閩南、客家和原住民三族群各具特色與代表性的歌曲、舞蹈與陣陣，由本校高雄校區學生以音樂演唱劇場形式，呈現台灣文化的風味。節目區分「台灣民俗文化快覽」、「台灣史詩」及「台灣組曲」三部分。

一、台灣民俗文化快覽

實踐大學高雄校區所處之高雄縣內門鄉羅漢門地區，先民以務農為主，故有濃厚之農村氛圍，特別是客家莊農忙時之山歌以及原住民祈福歌舞，深刻體現出當時之生活景況，此一部份演出旨在展現先民的打拚活力。

表演者穿著傳統服飾，分別以原住民舞蹈、客家山謠進行十五分鐘的台灣文化快覽，由客家山歌古調引入表演內容，繼以原住民舞蹈，觸動觀眾內心對先民刻苦耐勞精神之感動。

二、台灣史詩

早年羅漢門地區山賊橫行，閩、客先民為求自衛紛紛習武，衍生出如宋江陣等的民俗藝陣，其中又以八卦陣法特別受到矚目。在原住民協助下，山賊陷入宋江陣法即插翅難

飛，類似的民俗藝陣過去是先民齊心禦敵的展現，今日則是台灣精神的文化體現。

以「風」、「火」、「雷」、「電」四陣，呈現氣勢磅礴的先民打拚精神，其中的雷電效果，係以敲擊台灣傳統大鼓及原住民木鼓方式呈現，而風與火的速度感，則以原住民老鷹舞蹈及宋江武藝宋江獅的交錯表演展現，整體內容旨在表現台灣人民不屈不撓的奮戰精神。

三、台灣組曲

由青年音樂創作家冉天豪先生以精緻曲目，重現台灣經典樂音，藉由年輕學子青春歌聲，結合傳統與現代，詮釋屬於台灣的經典天籟。

組曲選擇耳熟能詳並能引起共鳴的鄧雨賢先生作品，「四月望雨」、「四季紅」、「月夜愁」、「望春風」、「雨夜花」為音樂背景及主軸，結合全新創作曲目及改編創作之客家與原住民歌曲，展現台灣文化生命力。四首曲目分別代表「喜悅」、「哀愁」、「希望」、「破滅」四種情感，象徵台灣人民歷經苦難但卻堅毅不拔的精神。演唱曲目：祈福曲，飲酒歌，原民組曲，一枝擔竿，感謝妳煮的每一餐飯，我的夢想，我的世界，瀾農開庄史之河流版，四月望雨，桃花/櫻花/圓仔花，望春風，雨夜花，大稻埕進行曲等。以音樂演唱劇場方式呈現，藉由肢體動作與舞蹈的結合，同時在視覺與聽覺上，傳達組曲內含精神的穿透力與渲染力，讓觀眾得以近距離感受歌聲的聲動氣息，透過敘事性肢體動作、舞蹈與音樂的凝結，展現台灣「聲影」與「身影」之美。

誠聘愛心月嫂

俄亥俄州哥倫布市(Columbus Ohio),誠聘身體健康,經驗豐富,有愛心月嫂及長期住家阿姨。幫助帶寶寶和做晚餐。

有意請致電

614-657-8457.

請務必留言。

誠請保姆

愛心夫婦誠請保姆幫忙照看嬰幼兒和簡單家務。地址在Columbus西北郊Dublin Area.保姆有單獨臥房浴室,待遇從優。

有意者,請聯繫:

Denis 614-205-1947.

建新裝修工程公司

免費估價 多年經驗
優質服務 價格公道

服務項目: 廚房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等

電話: 614-499-3046 聯系人: 許先生

摩通工程諮詢 Morton Engineering & Consulting

承接各類建築及工程製圖 收費合理

- 商業民用建築
- 餐館平面設計
- 教堂宗教場所
- 幼教託兒設施
- 消防警報系統
- 新建加建改建

誠聘工作人員
要求相關工作經驗,通英文及制圖

聯系人: 黃先生
電話: 614-332-9881

風帆旅行社 (FUN TRAVEL SERVICES)

(North America Holiday)

鎖定風帆 一路平安

風帆旅行社隆重推出暑期特別團:

A線: 黃石公園, 玻璃橋 7天團(每周六出發) \$448 每人
旅遊景點: 拉斯維加斯, 包偉湖, 布萊斯峽谷, 鹽湖城, 大提頓國家公園, 黃石公園, 寶漢銅礦, 大峽谷西緣, 巧克力工廠。

B線: 黃石公園, 北大峽谷 5天團(每周三, 六出發) \$398 每人
7天團(每周三, 六出發) \$468 每人
旅遊景點: 鹽湖城, 大提頓國家公園, 黃石公園, 杰克森鹿角公園, 布萊斯峽谷, 愛達荷瀑布, 紅師峽谷, 拉斯維加斯(5天團), 北大峽谷國家公園, 錫安公園。(7天團)

C線: 黃石公園, 總統巨石 7天團(每周三, 六出發) \$448 每人
旅遊景點: 拉斯維加斯, 拱門國家公園, 丹佛市, 瘋馬巨石, 總統巨石, 大提頓國家公園, 黃石公園, 鹽湖城, 名牌購物中心。

D線: 美東六天五夜遊(每周三, 六出發) \$460 每人
旅遊景點: 自由女神像, 杜莎夫人蠟像館, 洛剋菲洛大樓, 紐約大都會博物館, 大千世界博物館, 康寧玻璃中心, 霧之女神號, 尼加拉瀑布冒險電影, 波士頓環島游

E線: 美加東七天六夜遊(每周四, 日出團) \$540 每人
旅遊景點: 自由女神像, 杜莎夫人蠟像館, 洛剋菲洛大樓, 紐約大都會博物館, 大千世界博物館, 康寧玻璃中心, 霧之女神號, 尼加拉瀑布冒險電影, 波士頓環島游, 多倫多, 千島湖, 渥太華, 蒙特婁, 魁北克

以上所有路線買 2 送 1。(名額有限, 送完為止)

聯系電話: 614-766-5654; 614-535-7456; 901-283-5232
傳真: 901-881-7406 Email: funtravelgo@yahoo.com

老三裝修 R.L. Squared Builders

二十年經驗

政工商地精地地舊大免
府程業室作磚板房小費
注保住改厨雲油翻工估
冊險宅建廁石漆新程價

聯系電話
(614)805-2305

哥倫布綜合醫療中心

Columbus Center for Integrative Medicine

新地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.drkewali.com

內科 婦女保健
家庭科 移民體檢

中醫 針灸
推拿 理療

歡迎新病人
提供溫馨優質醫療服務
接受各種醫療保險
優惠自費病人
可當天預約
周六預約應診

李柯娃 醫師
Kewa Li, M.D. Board Certified
美國內科專家文憑
俄亥俄州行醫執照

陶煉暉 醫師
Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
美國中醫針灸專家文憑
俄亥俄州中醫針灸醫師執照

OwnerLand REALTY

您買房子, 千萬要三心二意
熱心, 誠心, 耐心 是我的服務宗旨
中意, 滿意 是您對我的期待

★ SHORT SALE, BANK OWNED 及 HUD 等法拍屋之買賣
★ 服務哥倫布華人社區逾十年經驗
★ 專精買屋、賣屋、商業不動產及投資
★ 免費提供房屋資料, 市場分析

朱明炯 Joe Chu (Big Joe)
614-361-4361

朱明炯 Joe Chu
手機: 614-361-4361
公司: 614-557-7100
傳真: 614-364-7545
E-Mail: joechu@ownerlandrealty.com
Web: www.ownerlandrealty.com

OwnerLand REALTY 粵語 國語 英語 優良服務

購房機會 機遇難逢
切勿錯過!

Dublin Foreclosure Home, 2 story, 2 car, 2,834sqft, 1987 年建, Sunroom. 孩子上 Bailey Elementary and Coffman High School.

\$299,000

New Albany, cul-de-sac 4 bed 3.5 bath. center island kitchen, finished basement with full bath.

僅 \$271,900

房屋買賣 地產投資 免費諮詢 服務周到

Min Zhao (趙敏)
REALTORS®
Phone: 614-327-8376
Fax: 614-799-2898
zhaomin@ownerlandrealty.com
www.luckvstarhome.com